

ADENDA DE LA GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA  
Cultura Lengua C Francés Código 25211B2

Curso 2019-2020  
(Fecha de aprobación de la adenda: 29/04/2020)

GRADO EN EL QUE SE IMPARTE		Traducción e Interpretación			
MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua C (segunda lengua extranjera) y su cultura	Cultura de la lengua C	2º	4º	6	obligatoria

ATENCIÓN TUTORIAL	
HORARIO (Según lo establecido en el POD)	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)
Lunes de 18h a 21h Martes de 15h a 18h	Medios para entrar en contacto con el profesosr: Correo electrónico: <a href="mailto:guatelli@ugr.es">guatelli@ugr.es</a> Dicord o Meet o whatsapp (previa cita)
ADAPTACIÓN DEL TEMARIO TEÓRICO Y PRÁCTICO (Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)	
Sin cambios con respecto a la guía docente antes del estado de alarma ocasionado por el COVID-19	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE (Actividades formativas indicando herramientas para el desarrollo de la docencia no presencial, si procede)	
<ul style="list-style-type: none"><li>• El temario e información complementaria está disponible en PRADO.</li><li>• Desde el día 16 de marzo las clases se están impartiendo en tiempo real y con el mismo horario que tenían inicialmente.</li><li>• Las clases de imparten a través de videoconferencia (con Dicordapp, Jitsi o Google Meet). Para ello los alumnos reciben el enlace correspondiente (a través del correo electrónico o del foro de PRADO) unos minutos antes de comienzo de cada clase.<ul style="list-style-type: none"><li>• Los alumnos que tengan problemas para acceder a PRADO o para acceder a las clases por videoconferencia, reciben la información correspondiente por otro medio (PRADO y/o correo electrónico). Habrán tenido previamente que ponerse en contacto con la docente y le podrán mandar las actividades por correo electrónico por la plataforma PRADO</li></ul></li></ul>	
MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN NO PRESENCIAL (Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y	



porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

• **Herramientas:**

La evaluación será continua y consistirá en:

▪ **Tipo o tipos de pruebas**

- Realización de ejercicios y actividades vinculados a cada dossier sobre la Francia hexagonal, individuales, en dúo o en trío (dosieres 1, 2, 3, mini dossier de transición 4, 5. Material depositado en PRADO) sobre una base facultativa pero vivamente recomendada acordada desde el principio del semestre. Servirán para la ponderación de la nota definitiva
- Seminario permanente sobre la Francia de ultramar (Exposiciones en equipo según lo previsto. La exposición 3 y 4 se funden en una única ponencia. PWP y audio)

La calificación final será pues la nota del Seminario permanente (media de los tres trabajos) 100% -nota matemática final-, resultado que podrá ser ponderado por la evaluación de los ejercicios facultativos pero altamente recomendados entregados a lo largo del semestre. La profesora podrá, en caso de necesidad, concertar una prueba adicional individual sobre los trabajos entregados para determinados miembros de los equipos.

▪ **Medio o plataforma:**

Los ejercicios y los trabajos del Seminario permanente se entregarán por correo electrónico y/o por, PRADO. El Seminario permanente podrá ser discutido en las clases síncronas

- Alternativas: Si un estudiante no puede, por motivos técnicos, realizar la conexión o enviar los trabajos, entrará en contacto con el profesor para buscar una alternativa.
- Para los estudiantes repetidores, la nota que ya tuviera del Seminario permanente anterior les será reconocida con tal que sea la del curso 2018-2019, pero tendrán que realizar una lista de actividades sobre los dosieres el temario (1,2,3, mini dossier 4 de transición, 5) según la lista que la profesora establezca y que figurará en un documento de la plataforma PRADO y/o que le serán comunicado, de poder ser, por correo electrónico. En caso de no tener nota previa de Seminario permanente, se les aplicará la metodología de adaptación de la evaluación prevista para los estudiantes de Evaluación única final (ver más abajo).
- Para los estudiantes retornados de una estancia ERASMUS interrumpida y que se hayan incorporado tarde a la asignatura, se les aplicará la metodología de adaptación de la evaluación prevista para los estudiantes de Evaluación única final (ver más abajo).

**Nota bene:** A todos esos alumnos con casuística particular, les incumbe ponerse en contacto con la profesora.

Convocatoria Extraordinaria

**Calificación: 100%**



- **Herramienta**

- Se procederá a una prueba oral mediante reunión síncrona por Discordapp, Google Meet o por Video conferencia acerca del temario (dosieres 1,2,3, mini dossier de transición 4, 5)

#### MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL NO PRESENCIAL

(Herramientas alternativas de evaluación no presencial, indicando instrumentos, criterios de evaluación y porcentajes sobre la calificación final)

#### Calificación: 100%

- **Herramienta**

. El estudiante tendrá que:

- realizar actividades vinculadas a cada uno de los dosieres (1, 2, 3, mini dossier de transición 4, 5). La docente indicará una lista precisa de las actividades que tendrán que llevarse a cabo y que le será comunicada por PRADO y/o por correo individual (según la lista de alumnos matriculados comunicada oficialmente por la FTI).
- llevar a cabo una prueba oral sobre los glosarios de los dosieres, mediante una reunión síncrona en la plataforma Discordapp o Google Meet o Whatsapp o por video conferencia (en la fecha de la convocatoria ordinaria o, de no poderse, en otro momento previamente consensuado)

#### RECURSOS Y ENLACES RECOMENDADOS PARA EL APRENDIZAJE Y EVALUACIÓN NO PRESENCIAL

(Alternativas a la bibliografía fundamental y complementaria recogidas en la Guía Docente)

#### RECURSOS:

- Disponible en PRADO para cada dossier del temario

#### ENLACES:

- Disponible en PRADO para cada dossier del temario

#### INFORMACIÓN ADICIONAL

(Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede)

Si por problemas técnicos algún estudiante no puede realizar alguna de las actividades propuestas en esta guía docente, entrará en contacto con el profesor y se buscará la solución adecuada a cada caso

